



Tartalom

I Állásfoglalások, ajánlások és vélemények

AJÁNLÁSOK

Tanács

2023/C 334/01	A Tanács ajánlása (2023. szeptember 19.) az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezéséről .....	1
---------------	---	---

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2023/C 334/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10606 – MUBADALA / NATIONALE-NEDERLANDEN / HEALTHCARE ACTIVOS MANAGEMENT / HAY / HAISA ENTITIES / SQA) <sup>(1)</sup> .....	2
---------------	---	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 334/03	Euroátváltási árfolyamok – 2023. szeptember 21. ....	3
---------------	--	---

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2023/C 334/04	A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexének (Schengeni határellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (8) bekezdése szerinti határátkelőhelyek jegyzékének frissítése .....	4
---------------	---	---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2023/C 334/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.11281 – GOLDMAN SACHS / CHARLESBANK CAPITAL PARTNERS / WORLD INSURANCE ASSOCIATES) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 10
2023/C 334/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.11177 – PFIZER / SEAGEN) <sup>(1)</sup> ..... 12
2023/C 334/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10507 – Hitachi Rail / Thales GTS) <sup>(1)</sup> ..... 13
2023/C 334/08	Összefonódás előzetes bejelentése – Ügyszám M.10926 – FARFETCH / RICHEMONT / YNAP <sup>(1)</sup> ..... 14

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

## AJÁNLÁSOK

## TANÁCS

## A TANÁCS AJÁNLÁSA

(2023. szeptember 19.)

az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezéséről

(2023/C 334/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 283. cikke (2) bekezdésére és 139. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányáról szóló 4. jegyzőkönyvre és különösen annak 11.2. cikkére,

AJÁNLJA AZ EURÓPAI TANÁCSNAK:

hogy 2023. november 1-jei hatállyal nyolcéves hivatali időre nevezze ki Piero CIPOLLONE-t az Európai Központi Bank Igazgatóságának tagjává.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 19-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
P. NAVARRO RÍOS

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

### Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10606 – MUBADALA / NATIONALE-NEDERLANDEN / HEALTHCARE ACTIVOS  
MANAGEMENT / HAY / HAISA ENTITIES / SQA)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 334/02)

2022. március 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10606 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2023. szeptember 21.

(2023/C 334/03)

1 euro =

Péznem	Átváltási árfolyam	Péznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0635	CAD Kanadai dollár	1,4368
JPY Japán yen	157,34	HKD Hongkongi dollár	8,3181
DKK Dán korona	7,4547	NZD Új-zélandi dollár	1,8004
GBP Angol font	0,86713	SGD Szingapúri dollár	1,4559
SEK Svéd korona	11,9260	KRW Dél-Koreai won	1 426,05
CHF Svájci frank	0,9628	ZAR Dél-Afrikai rand	20,1522
ISK Izlandi korona	145,50	CNY Kínai renminbi	7,7695
NOK Norvég korona	11,5270	IDR Indonéz rúpia	16 351,31
BGN Bulgár leva	0,0000	MYR Maláj ringgit	4,9894
CZK Cseh korona	24,437	PHP Fülöp-szigeteki peso	60,536
HUF Magyar forint	387,78	RUB Orosz rubel	
PLN Lengyel zloty	4,6270	THB Thaiföldi baht	38,488
RON Román lej	4,9708	BRL Brazil real	5,2092
TRY Török líra	28,8448	MXN Mexikói peso	18,2401
AUD Ausztrál dollár	1,6617	INR Indiai rúpia	88,3718

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

### A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexének (Schengeni határellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (8) bekezdése szerinti határátkelőhelyek jegyzékének frissítése <sup>(1)</sup>

(2023/C 334/04)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexének (Schengeni határellenőrzési kódex) <sup>(2)</sup> létrehozásáról szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (8) bekezdésében említett határátkelőhelyek jegyzékét a Schengeni határellenőrzési kódex 39. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján teszik közzé.

A Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Migrációügyi és Uniós Belügyi Főigazgatóság honlapján elérhető a jegyzék frissített változata.

### A HATÁRÁTKELŐHELYEK JEGYZÉKE

#### OLASZORSZÁG

A HL C 241., 2022.6.24., 8. o. számában közzétett információk módosítása

#### Légi határok

(1)	Alghero (SS)	Polizia di Stato
(2)	Ancona	Polizia di Stato
(3)	Aosta	Polizia di Stato
(4)	Bari	Polizia di Stato
(5)	Bergamo	Polizia di Stato
(6)	Biella	Polizia di Stato
(7)	Bologna	Polizia di Stato
(8)	Bolzano	Polizia di Stato
(9)	Brescia	Polizia di Stato
(10)	Brindisi	Polizia di Stato
(11)	Cagliari	Polizia di Stato
(12)	Catania	Polizia di Stato
(13)	Crotone	Polizia di Stato
(14)	Cuneo Levaldigi (CN)	Polizia di Stato
(15)	Comiso (RG)	Polizia di Stato
(16)	Fano (PU)	Polizia di Stato
(17)	Firenze	Polizia di Stato
(18)	Foggia	Polizia di Stato
(19)	Forlì	Polizia di Stato
(20)	Genova	Polizia di Stato

<sup>(1)</sup> A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.

<sup>(2)</sup> HL L 77., 2016.3.23., 1. o..

(21)	Grosseto	Polizia di Stato
(22)	Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
(23)	Lampedusa (AG)	Carabinieri
(24)	Lecce	Polizia di Stato
(25)	Marina di Campo (LI)	Carabinieri
(26)	Milano Linate	Polizia di Stato
(27)	Napoli	Polizia di Stato
(28)	Olbia	Polizia di Stato
(29)	Oristano	Polizia di Stato
(30)	Palermo	Polizia di Stato
(31)	Pantelleria (TP)	Carabinieri
(32)	Parma	Polizia di Stato
(33)	Perugia	Polizia di Stato
(34)	Pescara	Polizia di Stato
(35)	Pisa	Polizia di Stato
(36)	Reggio di Calabria	Polizia di Stato
(37)	Rimini	Polizia di Stato
(38)	Roma Ciampino	Polizia di Stato
(39)	Roma Urbe	Polizia di Stato
(40)	Roma Fiumicino	Polizia di Stato
(41)	Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
(42)	Salerno	Polizia di Stato
(43)	Siena	Polizia di Stato
(44)	Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
(45)	Torino	Polizia di Stato
(46)	Trapani	Polizia di Stato
(47)	Tortoli (NU)	Polizia di Stato
(48)	Treviso	Polizia di Stato
(49)	Varese Malpensa	Polizia di Stato
(50)	Venezia	Polizia di Stato
(51)	Verona	Polizia di Stato
(52)	Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

**Tengeri határok**

(1)	Alassio (SV)	Polizia di Stato
(2)	Alghero (SS)	Polizia di Stato
(3)	Ancona	Polizia di Stato

---

(4)	Anzio - Nettuno (RM)	Polizia di Stato
(5)	Augusta (SR)	Polizia di Stato
(6)	Bacoli (NA)	Carabinieri
(7)	Bari	Polizia di Stato
(8)	Barletta (BA)	Polizia di Stato
(9)	Brindisi	Polizia di Stato
(10)	Cagliari	Polizia di Stato
(11)	Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
(12)	Caorle (VE)	Carabinieri
(13)	Capraia Isola (LI)	Carabinieri
(14)	Capri (NA)	Polizia di Stato
(15)	Carbonia (CA)	Polizia di Stato
(16)	Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
(17)	Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
(18)	Catania	Polizia di Stato
(19)	Chioggia (VE)	Polizia di Stato
(20)	Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
(21)	Corigliano Calabro (CS)	Polizia di Stato
(22)	Crotone (KR)	Polizia di Stato
(23)	Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
(24)	Finale Ligure (SV)	Carabinieri
(25)	Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
(26)	Formia (LT)	Polizia di Stato
(27)	Gaeta (LT)	Polizia di Stato
(28)	Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
(29)	Gela (CL)	Polizia di Stato
(30)	Genova (GE)	Polizia di Stato
(31)	Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
(32)	Giulianova (TE)	Polizia di Stato
(33)	Grado (GO)	Carabinieri
(34)	Ischia (NA)	Polizia di Stato
(35)	La Maddalena (SS)	Carabinieri
(36)	La Spezia	Polizia di Stato
(37)	Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
(38)	Lerici (SP)	Carabinieri
(39)	Levanto (SP)	Carabinieri

---

(40)	Licata (AG)	Polizia di Stato
(41)	Lignano Sabbiadoro (VE)	Carabinieri
(42)	Lipari (ME)	Carabinieri
(43)	Livorno	Polizia di Stato
(44)	Loano (SV)	Carabinieri
(45)	Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
(46)	Marciana Marina (LI)	Carabinieri
(47)	Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
(48)	Marsala (TP)	Polizia di Stato
(49)	Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
(50)	Messina	Polizia di Stato
(51)	Milazzo (ME)	Polizia di Stato
(52)	Molfetta (BA)	Carabinieri
(53)	Monopoli (BA)	Polizia di Stato
(54)	Muggia	Polizia di Stato
(55)	Napoli	Polizia di Stato
(56)	Olbia (SS)	Polizia di Stato
(57)	Oneglia (IM)	Polizia di Stato
(58)	Oristano	Polizia di Stato
(59)	Ortona (CH)	Carabinieri
(60)	Ostia (RM)	Polizia di Stato
(61)	Otranto (LE)	Polizia di Stato
(62)	Palau (SS)	Carabinieri
(63)	Palermo	Polizia di Stato
(64)	Pantelleria (TP)	Carabinieri
(65)	Pesaro	Polizia di Stato
(66)	Pescara	Polizia di Stato
(67)	Piombino (LI)	Polizia di Stato
(68)	Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
(69)	Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
(70)	Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
(71)	Porto Ferraiolo (LI)	Polizia di Stato
(72)	Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
(73)	Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
(74)	Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
(75)	Porto Venere (SP)	Carabinieri
(76)	Portofino (GE)	Carabinieri

---

(77)	Pozzallo (RG)	Carabinieri
(78)	Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
(79)	Rapallo (GE)	Polizia di Stato
(80)	Ravenna	Polizia di Stato
(81)	Reggio di Calabria	Polizia di Stato
(82)	Rimini	Polizia di Stato
(83)	Rio Marina (LI)	Carabinieri
(84)	Riposto (CT)	Carabinieri
(85)	Ronchi dei Legionari – Monfalcone (GO)	Polizia di Stato
(86)	Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
(87)	Sanremo (IM)	Polizia di Stato
(88)	Santa Maria di Leuca (LE)	Polizia di Stato
(89)	Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
(90)	San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
(91)	Salerno	Polizia di Stato
(92)	Savona	Polizia di Stato
(93)	Siracusa	Polizia di Stato
(94)	Sorrento (NA)	Polizia di Stato
(95)	Taormina (ME)	Polizia di Stato
(96)	Taranto	Polizia di Stato
(97)	Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
(98)	Termoli (CB)	Polizia di Stato
(99)	Terracina (LT)	Polizia di Stato
(100)	Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
(101)	Tortolì (NU)	Polizia di Stato
(102)	Torviscosa (UD)	Carabinieri
(103)	Trani (BA)	Polizia di Stato
(104)	Trapani	Polizia di Stato
(105)	Trieste	Polizia di Stato
(106)	Varazze (SV)	Carabinieri
(107)	Vasto (CH)	Polizia di Stato
(108)	Venezia	Polizia di Stato
(109)	Viareggio (LU)	Polizia di Stato
(110)	Vibo Valentia Marina (VV)	Polizia di Stato

**A korábbi közzétételek listája**

HL C 247., 2006.10.13., 25. o.	HL C 420., 2014.11.22., 9. o.
HL C 77., 2007.4.5., 11. o.	HL C 72., 2015.2.28., 17. o.
HL C 153., 2007.7.6., 22. o.	HL C 126., 2015.4.18., 10. o.
HL C 164., 2008.7.18., 45. o.	HL C 229., 2015.7.14., 5. o.
HL C 316., 2007.12.28., 1. o.	HL C 341., 2015.10.16., 19. o.
HL C 134., 2008.5.31., 16. o.	HL C 84., 2016.3.4., 2. o.
HL C 177., 2008.7.12., 9. o.	HL C 236., 2016.6.30., 6. o.
HL C 200., 2008.8.6., 10. o.	HL C 278., 2016.7.30., 47. o.
HL C 331., 2008.12.31., 13. o.	HL C 331., 2016.9.9., 2. o.
HL C 3., 2009.1.8., 10. o.	HL C 401., 2016.10.29., 4. o.
HL C 37., 2009.2.14., 10. o.	HL C 484., 2016.12.24., 30. o.
HL C 64., 2009.3.19., 20. o.	HL C 32., 2017.2.1., 4. o.
HL C 99., 2009.4.30., 7. o.	HL C 74., 2017.3.10., 9. o.
HL C 229., 2009.9.23., 28. o.	HL C 120., 2017.4.13., 17. o.
HL C 263., 2009.11.5., 22. o.	HL C 152., 2017.5.16., 5. o.
HL C 298., 2009.12.8., 17. o.	HL C 411., 2017.12.2., 10. o.
HL C 74., 2010.3.24., 13. o.	HL C 31., 2018.1.27., 12. o.
HL C 326., 2010.12.3., 17. o.	HL C 261., 2018.7.25., 6. o.
HL C 355., 2010.12.29., 34. o.	HL C 264., 2018.7.26., 8. o.
HL C 22., 2011.1.22., 22. o.	HL C 368., 2018.10.11., 4. o.
HL C 37., 2011.2.5., 12. o.	HL C 459., 2018.12.20., 40. o.
HL C 149., 2011.5.20., 8. o.	HL C 43., 2019.2.4., 2. o.
HL C 190., 2011.6.30., 17. o.	HL C 64., 2020.2.27., 17. o.
HL C 203., 2011.7.9., 14. o.	HL C 231., 2020.7.14., 2. o.
HL C 210., 2011.7.16., 30. o.	HL C 58., 2021.2.18., 35. o.
HL C 271., 2011.9.14., 18. o.	HL C 81., 2021.3.10., 27. o.
HL C 356., 2011.12.6., 12. o.	HL C 184., 2021.5.12., 8. o.
HL C 111., 2012.4.18., 3. o.	HL C 219., 2021.6.9., 9. o.
HL C 183., 2012.6.23., 7. o.	HL C 279., 2021.7.13., 4. o.
HL C 313., 2012.10.17., 11. o.	HL C 290., 2021.7.20., 10. o.
HL C 394., 2012.12.20., 22. o.	HL C 380., 2021.9.20., 3. o.
HL C 51., 2013.2.22., 9. o.	HL C 483., 2021.12.1., 19. o.
HL C 167., 2013.6.13., 9. o.	HL C 201., 2022.5.18., 82. o.
HL C 242., 2013.8.23., 2. o.	HL C 229., 2022.6.14., 8. o.
HL C 275., 2013.9.24., 7. o.	HL C 241., 2022.6.24., 6. o.
HL C 314., 2013.10.29., 5. o.	HL C 286., 2022.7.27., 33. o.
HL C 324., 2013.11.9., 6. o.	HL C 335., 2022.9.2., 15. o.
HL C 57., 2014.2.28., 4. o.	HL C 202., 2023.6.9., 33. o.
HL C 167., 2014.6.4., 9. o.	HL C 290., 2023.8.18., 27. o.
HL C 244., 2014.7.26., 22. o.	HL C 298., 2023.8.23., 6. o.
HL C 332., 2014.9.24., 12. o.	

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.11281 – GOLDMAN SACHS / CHARLESBANK CAPITAL PARTNERS / WORLD INSURANCE ASSOCIATES)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 334/05)

1. 2023. szeptember 13-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Charlesbank Capital Partners, LLC (a továbbiakban: Charlesbank, Egyesült Államok),
- a Goldman Sachs Group, Inc (Egyesült Államok) irányítása alá tartozó Goldman Sachs Asset Management, LP (a továbbiakban: Goldman Sachs Asset Management, Egyesült Államok),
- a Charlesbank irányítása alá tartozó World Insurance Associates, LLC (a továbbiakban: World Insurance Associates, Egyesült Államok).

A Charlesbank Capital Partner és a Goldman Sachs Asset Management az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a World Insurance Associates felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- a Charlesbank elsősorban Észak-Amerikában üzleti szolgáltatásokkal, fogyasztási cikkekkel, egészségügyi ellátással, iparral, technológiával és technológiai infrastruktúrával foglalkozó portfóliótársaságokkal rendelkező magántőke-befektetési vállalkozás,
- a Goldman Sachs Asset Management befektetési és tanácsadási szolgáltatásokat nyújt az állami és magánpiacokon nemzetközi intézmények, pénzügyi tanácsadók és magánszemélyek számára.

3. A World Insurance Associates üzleti tevékenységei a következők: személy- és kereskedelmi biztosítási üzletágakra, kezességvállalásra és kötvényekre szakosodott biztosítási alkuszi tevékenység, munkavállalói juttatások, pénzügyi és nyugdíjszolgáltatások, valamint humántőke-kezelési megoldások.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11281 – GOLDMAN SACHS / CHARLESBANK CAPITAL PARTNERS / WORLD INSURANCE ASSOCIATES

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(2)</sup> HL C 160., 2023.5.5., 1. o.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.11177 – PFIZER / SEAGEN)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 334/06)

1. 2023. szeptember 14-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett betérésztést követően bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Pfizer Inc. (a továbbiakban: Pfizer) (USA),
- Seagen Inc. (a továbbiakban: Seagen) (USA).

A Pfizer az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a Seagen felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- A Pfizer különféle – többek között onkológiai – gyógyszerek kutatásával, fejlesztésével, gyártásával és forgalmazásával foglalkozik világszerte,
- A Seagen a rák kezelésére szolgáló, célzott terápiákat fejlesztő és forgalmazó biotechnológiai vállalat. A Seagen tevékenysége kizárólag az onkológiára terjed ki.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11177 – PFIZER / SEAGEN

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: <mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu>

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.10507 – Hitachi Rail / Thales GTS)**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2023/C 334/07)

1. 2023. szeptember 14-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Hitachi, Ltd. (Japán) irányítása alá tartozó Hitachi Rail, Ltd. (a továbbiakban: Hitachi Rail, Egyesült Királyság),
- a Thales S.A. vállalkozás Ground Transportation Systems üzletága (a továbbiakban: Thales GTS, Franciaország).

A Hitachi Rail az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében irányítást fog szerezni a Thales GTS egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

Ugyanezt az összefonódást 2022. október 4-én már bejelentették a Bizottságnak, a bejelentést azonban 2022. november 3-án visszavonták.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- a Hitachi Rail közlekedési megoldásokat – többek között vasúti járműveket, jelzőrendszereket, kulcsrakész megoldásokat, karbantartási szolgáltatásokat és alkatrészeket – nyújt világszerte,
- a Thales GTS vasúti jelző- és vonatbefolyásoló rendszereket, telekommunikációs és felügyeleti rendszereket, valamint viteldíjbeszedési megoldásokat kínál szerte a világon.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzététel követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10507 – Hitachi Rail / Thales GTS

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: <mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu>

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**Ügyszám M.10926 – FARFETCH / RICHEMONT / YNAP**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 334/08)

1. 2023. szeptember 15-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Farfetch Limited (a továbbiakban: Farfetch, Egyesült Királyság),
- Compagnie Financière Richemont S.A. (a továbbiakban: Richemont, Svájc),
- a Richemonthoz tartozó YOOX Net-A-Porter Group S.p.A. (a továbbiakban: YNAP, Olaszország).

A Farfetch és a Richemont az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fog szerezni az YNAP felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- A Farfetch a luxusdivatipar globális platformja, amely – elsősorban saját piacterén és egy sor kiskereskedelmi üzletben – személyes luxuscikkek kiskereskedelmi értékesítésével foglalkozik. A Farfetch ezenfelül e-kereskedelmi szolgáltatásokat nyújt márkatermékek értékesítéséhez.
- A Richemont egy 26 személyi luxusmárkából (a továbbiakban: Richemont Maisons) álló holdingtársaság. Ezek közé a luxusmárkák közé tartozik a Cartier, a Van Cleef & Arpels, a Montblanc, az Alfred Dunhill és az IWC Schaffhausen, valamint az YNAP.
- Az YNAP személyes luxuscikkek globális online értékesítésével foglalkozó kiskereskedő, amely saját online bolthálózatán (Net-A-Porter, Mr Porter, YOOX és a The Outnet) keresztül gondosan összeválogatott luxusdivatcikkeket kínál megvételre. Az YNAP is nyújt e-kereskedelmi szolgáltatásokat márkatermékek értékesítéséhez.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10926 – FARFETCH / RICHEMONT / YNAP

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: [mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU